



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 14 maggio 2013

VIDEO: IL GOVERNATORE CUOMO SULLE CITTA' DISAGIATE: "BASTA PARLARE DEL PROBLEMA E INIZIAMO A FARE QUALCOSA"

***Governatore:** Albany è diversa da Syracuse, è diversa da Buffalo, è diversa da Jamestown. E non si è in grado di riunirsi e dire una cosa che valga per tutte. Portate ciascuna di esse, lavorateci per realizzare un piano.*

***Sindaco dell'area nord:** Questa è la prima volta che posso dire che c'è stato un riconoscimento generale e il tentativo di comprendere le profonde e serie difficoltà economiche strutturali in cui versano i governi locali in tutta la regione nord.*

Stazioni TV ATTN: Qualità video TV ad alta risoluzione (h264, mp4) del Governatore Cuomo che precisa la sua proposta di creare un Consiglio di Recupero Finanziario per aiutare i governi locali in difficoltà a gestire le proprie finanze, qui di seguito. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).
Per i VOs, scaricare il video [qui](#).

GOV CUOMO: "Il quadro generale su questo è ciò che dice; smettiamo di parlare del problema. E cerchiamo di iniziare a fare qualcosa al riguardo, perché abbiamo parlato dei problemi delle località fiscalmente in difficoltà per lungo tempo". **Video qui:** [05-14-13 SOT 6.mp4](#)

GOV CUOMO: "Albany è diversa da Syracuse, è diversa da Buffalo, è diversa da Jamestown. E non si è in grado di riunirsi e dire una cosa che valga per tutte. Portate ciascuna di esse, lavorateci per realizzare un piano". **Video qui:** [05-14-13 SOT 6.mp4](#)

GOV CUOMO: "E' nell'interesse di tutti vedere che i governi locali lavorano bene. E' nell'interesse di tutti realizzare le riforme di cui abbiamo bisogno in modo che il percorso finanziario dei governi locali sia positivo e costruttivo, ovviamente, per i funzionari eletti e anche per i sindacati che rappresentano i lavoratori che sono dipendenti pubblici in quelle località". **Video qui:** [05-14-13 SOT 1.mp4](#) (75,9 MB)

Sindaco di Jamestown Samuel Teresi, Presidente di Immediate Past, Conferenza dei Sindaci dello Stato di New York: “Questa è la prima volta che posso dire che c'è stato un riconoscimento globale e un tentativo di comprendere le profonde e serie difficoltà economiche strutturali delle città in particolare e in cui versano i governi locali in generale, in tutta la regione nord dello stato per più generazioni”.

Video qui: [05-14-13 SOT 4.mp4](#)

Il Dirigente della contea di Oneida Anthony J. Picente, Primo Vice Presidente dell'Associazione delle Contee dello Stato di New York: “...Si tratta di un ottimo strumento per i governi locali per studiare il modo per ristrutturare con perizia lo Stato e mano a mano il lavoro con i nostri partner e trovare un modo affinché i governi possano sostenersi in un'economia in evoluzione e con le tecnologie in continuo cambiamento, quindi ringraziamo il Governatore e ringrazio voi per la vostra leadership su questo e altri problemi”. **Video qui:** [05-14-13 SOT 3.mp4](#)

(Clip e trascrizioni complete qui sotto)

Trascrizioni complete:

Governatore Cuomo: Albany è diversa da Syracuse, è diversa da Buffalo, è diversa da Jamestown. E non si è in grado di riunirsi e dire una cosa che valga per tutte.

“Da entrambe le parti, altrimenti si passa attraverso il tradizionale partito sull' arbitrato vincolante in cui si dichiara una situazione di stallo. Il quadro generale su questo è ciò che dice; smettiamo di parlare del problema. E iniziamo a fare qualcosa. Perché abbiamo parlato dei problemi della località fiscalmente in difficoltà per molto tempo, e poi, basta fare burocrazia. Qual'è la risposta? Un piano di recupero specifico per ciascuna località. Albany è diversa da Syracuse, è diversa da Buffalo, è diversa da Jamestown. E non si è in grado di riunirsi e dire una cosa che valga per tutte. Portate ciascuna di esse, lavorateci per realizzare un piano”.

DOWNLOAD VIDEO QUI: <https://www.yousendit.com/download/UVJnNHAYSys5NVUxWjhUQw>

Governatore Cuomo: E' nell'interesse di tutti vedere che i governi locali lavorano bene. E' nell'interesse di tutti realizzare le riforme di cui abbiamo bisogno in modo che il percorso finanziario dei governi locali sia positivo e costruttivo, ovviamente, per i funzionari eletti e anche per i sindacati che rappresentano i lavoratori che sono dipendenti pubblici in quelle località.

“Gran parte della conversazione negli ultimi 2 anni circa è stata sulla gestione di problemi che da tempo deteriorano lo stato di New York. La maggior parte dei problemi di cui ci occupiamo non sono nuovi o novità. La maggior parte dei problemi sono presenti da molti, molti anni, solo che non sono stati risolti. Stavamo facendo una chiacchierata prima e i problemi sono stati tirati fuori da un anno all'altro e si sono sovraccaricati e abbiamo chiuso gli occhi sugli effetti più evidenti, ma non hanno risolto la causa principale del problema. Un problema del genere è il disagio fiscale degli enti locali, prevalentemente nel nord di New York. Quando si parla di economia dello Stato di New York, non c'è una sola economia. Ci sono economie regionali e la differenziazione principale è la diversità tra l'economia del nord e le economie del sud. E l'economia del nord non sta facendo bene e non sta facendo bene da molto tempo. A sua volta poi i governi locali stanno soffrendo e soffrono da molto tempo. E stiamo affrontando la

Italian

questione con la speranza che in qualche modo questo cambierà il prossimo anno. L'economia tornerà e cambierà. Anche se l'economia ritorna o no o quanto velocemente ritornerà, le basi non cambieranno se il comune è fondamentalmente fuori dal bilancio, e molti dei comuni lo sono stati e lo sono ancora da troppo tempo. E la domanda è: che cosa fare al riguardo e la risposta è difficile. Abbiamo trascorso molte ore insieme a parlare degli aspetti di questo problema. Voglio ringraziare i sindaci, il NYCOM e il NYSAC, i sindaci e i dirigenti della contea per tutto il loro tempo speso su questo tema. Desidero ringraziare i sindacati della polizia e dei vigili del fuoco che si sono riuniti in uno spirito di partenariato per parlare di questo problema. "E' nell'interesse di tutti vedere che i governi locali lavorano bene. E' nell'interesse di tutti realizzare le riforme di cui abbiamo bisogno in modo che il percorso finanziario dei governi locali sia positivo e costruttivo, ovviamente, per i funzionari eletti e anche per i sindacati che rappresentano i lavoratori che sono dipendenti pubblici in quelle località. Se sei un poliziotto o un ufficiale dei vigili del fuoco non vuoi andare da un ente locale e sentire la stessa cosa ogni anno:"Siamo al verde, siamo al verde, e siamo al verde". Si vuole lavorare con una località che sta facendo bene e sta migliorando. Quindi, in questo spirito ci siamo riuniti con particolare attenzione al problema dei governi locali in difficoltà, che ancora una volta è principalmente, anche se non esclusivamente, nel nord di New York". **DOWNLOAD VIDEO QUI:** <https://www.yousendit.com/download/UVJnNHB3UzhveFA1SE1UQw>

Governatore Cuomo: Nel settore privato una società va in fallimento, viene ristrutturata, e ne viene fuori in un periodo relativamente breve. Lo stesso non si può dire per i governi.

"Nel settore privato, in cui le aziende e le imprese si trovano in difficoltà vi è un meccanismo di ristrutturazione. Si tratta di fallimento provvisorio. E nel settore privato una società va in fallimento, viene ristrutturata, e ne viene fuori in un periodo relativamente breve. Lo stesso non si può dire per i governi. Cosa succede a una società governativa che è fondamentalmente insolvente? Niente. Si continua anno dopo anno, a un certo punto si arriva a un punto terribile e si va a un consiglio sul controllo finanziario, ma ciò sarebbe dopo che la località va in bancarotta per un lungo periodo di tempo. Il fallimento nel settore privato è, mentre la società è ancora operativa, andare in bancarotta, ristrutturare, uscirne fuori. Lo stesso non si può dire per i governi. Questo consiglio di ristrutturazione finanziaria crediamo possa aiutare le amministrazioni locali che sono in difficoltà, ma non vuole prendere il posto di un consiglio di controllo finanziario, ecc". **DOWNLOAD VIDEO QUI:** <https://www.yousendit.com/download/UVJnNHB3UzhiR0kxWjhUQw>

Sindaco di Jamestown Samuel Teresi: "La proposta che viene portata avanti oggi, non si è mai vista in tutti i miei 14 anni come sindaco della città di Jamestown, a New York ovest. Questa è la prima volta che posso dire che c'è stato un riconoscimento generale e il tentativo di comprendere le profonde e serie difficoltà economiche strutturali in cui versano i governi locali in tutta la regione nord da molte generazioni e una visione che va ben oltre gli stessi approcci antichi, per usare il termine del Governatore di mettere le toppe su problemi che esistono da generazioni, con un nuovo approccio che riorganizza e ristruttura e vedo questa proposta oggi come un altro strumento che va al cuore delle amministrazioni locali". **DOWNLOAD VIDEO QUI:** <https://www.yousendit.com/download/UVJnNHAYsytrYUI3czhUQw>

Il Dirigente della contea di Oneida Anthony J. Picente: “Grazie al Governatore e ringrazio voi per la leadership su questo tema e quello che avete fatto per lo Stato di New York. A nome dell'Associazione delle Contee, sono contento di essere qui con i nostri partner per studiare il modo in cui tutto il nord e in particolare le contee, i governi locali, le città, possono ottenere l'aiuto di cui abbiamo bisogno in termini di difficoltà finanziaria. Il governatore ha riconosciuto ciò e la sua amministrazione ha messo avanti vari problemi che hanno ottenuto risoluzioni. L'assistenza Medicaid che il direttore di bilancio ha considerato all'inizio del lavoro insieme con un limite del 2%, la rende conveniente per i nostri residenti di continuare a crescere e prosperare nello stato di New York. Accolgo quindi con favore, e l'Associazione delle Contee accoglie con favore questo processo in termini di collaborazione con la nostra sicurezza pubblica e i funzionari del vigili del fuoco e i sindacati che si uniscono a noi qui oggi. E' la funzione principale dei governi locali per la salute pubblica e la sicurezza e sono partner preziosi du cui comprendiamo il valore ogni giorno e che devono collaborare, e ci auguriamo di fornire tutti quei servizi fondamentali per i nostri residenti al più basso costo possibile. Quindi questa è una proposta che sosteniamo pienamente. Lavorare con il governatore come abbiamo fatto in passato e continuare a portare avanti il problema, è un ottimo strumento per i governi locali per studiare il modo per ristrutturare con perizia lo Stato e mano a mano il lavoro con i nostri partner e trovare un modo affinché i governi possano sostenersi in un'economia in evoluzione e con le tecnologie in continuo cambiamento, quindi ringraziamo il Governatore e ringrazio voi per la vostra leadership su questo e altri problemi”. **DOWNLOAD VIDEO QUI:** <https://www.yousendit.com/download/UVJnNHB3UzhIcWY0WjhUQw>

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418